ᒪᑭᕝᕕᒃ
Société Makivik
Makivik Corporation

P.O. Box 179
Kuujjuaq (Nunavik) P.Q. J0M 1C0
Telephone: (819) 964-2925
Telecopier: (819) 964-2613
www.makivik.org

ᐃᓄᓕᒫᓂᒃ ᑐᓴᕐᑎᓯᒍᑎᒃ

ᑰᑦᔪᐊᖅ, ᕕᐳᐊᓇ 16, 2011

ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᓂᒃ ᕿᒻᒐ V ᑯᐯᒃ ᑕᕐᕋᖕᒐᓂ ᐊᖏᕐᑲᑎᒌᒍᑎᐅᑉ ᐊᑖᒍᑦ ᐃᓚᐅᔫᔪᓂᒃ ᐊᑭᑭᓪᓕᒋᐊᕐᑎᓯᒍᓐᓇᕕᕐᑲᕐᑎᓯᓂᖅ

LAUZON CHASSE & PÊCHE (Lauzon Hunting & Fishing) ᓂᐅᕕᐊᑦᓴᕐᑲᓲᖅ ᐆᒪᔪᕐᓯᐅᒍᑎᓂᒃ ᐃᕐᑲᓗᑦᓯᐅᒍᑎᓂᓪᓗ, ᐊᐅᓚᐅᑏᑦ/ᕿᐊᕐᖓᒍᔫᑦ ᐃᑯᒪᖕᒋᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᑎᓪᓗᒋᑦ. ᕐᑯᑭᐅᑎᓂᒃ ᐊᑐᕐᓯᒪᔪᓂᒃ ᓄᑖᓂᓪᓗ ᓂᐅᕕᐊᑦᓴᕐᑲᓲᑦ, ᓱᒃᑯᓯᒪᔪᓂᒃ ᐋᕐᕿᓯᐃᒍᓐᓇᕕᕐᑲᑦᓯᐊᒥᑦᓯᑎᓪᓗ. ᑭᖅᖅᒎᒪᒋᔭᐅᔪᒥᒃ ᐊᑐᐃᓐᓇᕐᑲᖅᖅᒋᑯᑎᒃ ᑎᑭᓴᒍᓐᓇᕕᕐᑲᑦᓯᐊᑐᑦ. **LAUZON CHASSE & PÊCHE** ᓄᓇᕕᒻᒥ ᐃᓅᒐᓯᐊᕐᓂᐅᑉ ᐊᑭᑐᔫᓂᖅᒐᓂᒃ ᓴᐳᑦᓯᒪᒐᓯᐊᕐᑎᓗᒍ ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᑦᓯᐊᓕᕆᕐᑐᖅ, **LAUZON CHASSE & PÊCHE** ᐃᓚᒋᔭᐅᒍᒪᔪᖅ "ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᓂᒃ ᐊᑭᑭᓪᓕᒋᐊᕐᑎᓯᒍᓐᓇᕕᕐᑲᓲᓂᒃ".

ᒪᑭᕝᕕᑯᑦ ᑐᑦᓯᕋᐅᑎᓕᐊᕆᓯᒪᔭᖅᒐ ᒪᓕᑦᓯᒍ, **LAUZON CHASSE & PÊCHE** ᐊᐅᓚᑦᓯᔨᖅᒋᑦ ᐅᐱᒍᓱᑉᐳᑦ ᑐᓴᕐᑎᓯᒋᐊᒥᒃ 5%-ᒧᑦ ᓂᐅᕕᐊᕆᔭᐅᔪᓂᒃ ᓴᓇᔭᐅᑎᑦᓯᒍᑎᒥᓂᓪᓘᓃᑦ ᐊᑭᑭᓪᒋᐊᕐᑎᓯᒍᓐᓇᕕᕐᑲᕆᐊᒥᒃ ᒪᑭᕝᕕᐅᑉ ᐊᑖᒍᑦ ᐃᓚᐅᔫᓂᕐᒧᑦ ᐃᓕᑕᕆᔭᐅᒍᑎᒥᓂᒃ ᐊᑐᕐᓗᑎᒃ. ᐊᐱᕐᓯᒍᒪᑐᐊᕈᕕᑦ ᓯᕝᓂᕈᓐᓇᓯᐊᕐᑐᑎᑦ ᐅᐳᖅᒐ (514) 453-5018 ᐅᖃᒍᒪᓗᑎᑦ ᒫᒃ-ᐋᓐᑎᓈᒧᑦ ᐲᑕ ᑖᓄᑦᓴᓐᒧᑦᓘᓃᑦ.

ᐊᑦᓚᓯᒪᔪᕐᑯᑎᑖᓇᓯᒪᔭᐳᑦ **LAUZON CHASSE & PÊCHE -ᑯᓂᑦ** ᖃᓇᑕᐅᔭᒧᕐᑕᐅᓚᖅᒐᔪᖅ ᐅᐳᖅᒐ: (www.makivik.org).

LAUZON CHASSE & PÊCHE-ᑯᑦ ᓯᓚᑎᖅᒐ 107 boulevard Perrot, Ville Ile Perrot, Québec. ᐅᖃᒍᑎᖅᒐ (514) 453-5018. ᖃᓇᑕᐅᔭᑎᒍᑦ ᓇᓗᓐᑯᑕᖅᒐ: www.lauzonchasseetpeche.com

ᓇᑯᕐᒥᒃ

ᐱᑕ ᐋᑕᒥ, ᐊᖅᒐᔪᕐᑲᖅ

[redacted]

Lauzon Chasse & Peche
107, Bd Perrot
Ile Perrot, Qc,
J7V 3G2
Tél. : 514-453-5018
Fax. : 514-453-2950

info@lauzonchasseetpeche.com www.lauzonchasseetpeche.com

Montreal, November 25, 2010

Mr. Pita Aatami, President
Makivik Corporation
P.O. Box 179
Kuujjuaq, Qc J0M 1C0

Object: Special discount granted to JBNQA Inuit Beneficiaries

Dear Mr. Aatami:

Lauzon Chasse & Pêche is a retail store specialized in hunting and fishing products and equipment, and also in the sale and repair of all types of firearms. We also sell batteries for boats. We are already known among JBNQA Inuit clients and to show our support to alleviate the high cost of living in Nunavik, we wish to participate to the "Nunavik Special Discount Program" even though our prices are already very competitive.

Pursuant to the request of Makivik Corporation, the Administration of Lauzon Chasse & Pêche is proud to inform you that upon presentation of the Makivik JBNQA Beneficiary Card, a 5% discount will be granted on all purchases and repair services. We invite you to visit our website: www.lauzonchasseetpeche.com

Waiting to serve you at your full satisfaction, we remain,

Yours truly,

LAUZON CHASSE & PECHE

Peter Donaldson

Peter Donaldson
President